

「目」祥见知生——著

匡匡——译

うつわを愛する



S H O K E N T O M O O

我爱器皿

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS
广西师范大学出版社



うつわを愛する

我爱器皿

「日」祥见知生

著

匡匡

译

NEIL KORMAL UNIVERSITY PRESS
品牌范大学出版社



UTSUWA WO AISURU by Tomoo Shoken

Photo by Tomoo Shoken, Yuko Okoso

Copyright © Tomoo Shoken, 2016

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KAWADE SHOBO SHINSHA Ltd. Publishers

Simplified Chinese translation copyright © by Beijing Imaginist Time Culture Co., Ltd.

This Simplified Chinese edition published by arrangement with KAWADE SHOBO SHINSHA Ltd. Publishers, Tokyo, through HonnoKizuna, Inc., Tokyo, and Shinwon Agency Co. Beijing Representative Office, Beijing

图书在版编目(CIP)数据

我爱器皿 / (日) 祥见知生著; 匡匡译. -- 桂林:

广西师范大学出版社, 2019.2

ISBN 978-7-5598-1358-9

I. ①我… II. ①祥… ②匡… III. ①散文集-日本

-现代 IV. ①I313.65

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第267439号

广西师范大学出版社出版发行

广西桂林市五里店路9号 邮政编码: 541004

网址: www.bbtpress.com

出版人: 张艺兵

责任编辑: 马步匀

特约编辑: 余梦娇

封面设计: 柴昊洲

内文制作: 李丹华

全国新华书店经销

发行热线: 010-64284815

山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司 印刷

开本: 787mm×1092mm 1/32

印张: 6.25 字数: 50千字

2019年2月第1版 2019年2月第1次印刷

定价: 59.00元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社发行部门联系调换。

i

为了人与书的相遇

目录

前 言	006
第一章 愿与器皿相伴为生	009
吉田直嗣 黑与白的世界	011
阿南维也 青白瓷与白瓷器皿	017
龟田大介 白瓷荞麦面蘸料盅与轮状平盘	023
横山拓也 白陶平板餐盘	027
吉田崇昭 风情内敛的青花瓷	031
鹤见宗次 鹤嘴钵与大盘	035
石田诚 红毛手瓷器	041
村上跃 陶壶	047
小野哲平 梳痕器皿	053
吉冈万里 彩绘器皿	061
已亦敬一 空吹玻璃	067
村田森 蓝彩绘染花盘	073
矢泽宽彰 日常使用的漆	081

小山乃文彦 “白化妆” 粉引	083
郡司庸久 洁净无垢之美	091
谷口晃启 白瓷四方盘	095
八田亨 三岛手陶瓮	097
小谷田润 耐热的器皿	101
矢尾板克则 矢尾板克则的美丽仙境	107
吉村和美 五彩缤纷的器皿	109
寒川义雄 质感坚硬的器皿	115
尾形淳 “土化妆” 粉引	117
村木雄儿 茶碗的秘密	121
森冈成好 × 森冈由利子 南蛮烧缔与白瓷	123

第二章 与器皿度个蜜月	133
我们该如何置办器皿?	135
第一步, 由粉引开始	139
青花瓷的潇洒	145

令人愉悦的南蛮烧缔	149
纯正的三岛手真品	153
融化于白瓷	155
我和器皿有一个约定	157
与器皿结缘	161
清洗器皿的快乐	163
入手一款花器吧	167
为厨房装饰几只彩盘	171
器皿的收纳	173
工作的器皿，美味的器皿	177
有关器皿的“可爱考”	179
造型礼赞	183
平常的一日	186
关于取名的那点小事	189
 后记	 194

うつわを愛する

我爱器皿

「日」祥见知生——著

匡匡——译

SHUNJI KOSHIKI
SHUNJI KOSHIKI
品岸花大学出版社



目录

前 言	006
第一章 愿与器皿相伴为生	009
吉田直嗣 黑与白的世界	011
阿南维也 青白瓷与白瓷器皿	017
龟田大介 白瓷荞麦面蘸料盅与轮状平盘	023
横山拓也 白陶平板餐盘	027
吉田崇昭 风情内敛的青花瓷	031
鹤见宗次 鹤嘴钵与大盘	035
石田诚 红毛手瓷器	041
村上跃 陶壶	047
小野哲平 梳痕器皿	053
吉冈万里 彩绘器皿	061
已亦敬一 空吹玻璃	067
村田森 蓝彩绘染花盘	073
矢泽宽彰 日常使用的漆	081

小山乃文彦 “白化妆” 粉引	083
郡司庸久 洁净无垢之美	091
谷口晃启 白瓷四方盘	095
八田亨 三岛手陶瓮	097
小谷田润 耐热的器皿	101
矢尾板克则 矢尾板克则的美丽仙境	107
吉村和美 五彩缤纷的器皿	109
寒川义雄 质感坚硬的器皿	115
尾形淳 “土化妆” 粉引	117
村木雄儿 茶碗的秘密	121
森冈成好 × 森冈由利子 南蛮烧缔与白瓷	123

第二章 与器皿度个蜜月	133
我们该如何置办器皿?	135
第一步, 由粉引开始	139
青花瓷的潇洒	145

令人愉悦的南蛮烧缔	149
纯正的三岛手真品	153
融化于白瓷	155
我和器皿有一个约定	157
与器皿结缘	161
清洗器皿的快乐	163
入手一款花器吧	167
为厨房装饰几只彩盘	171
器皿的收纳	173
工作的器皿，美味的器皿	177
有关器皿的“可爱考”	179
造型礼赞	183
平常的一日	186
关于取名的那点小事	189
 后记	 194

前言

某天，有位小朋友随父亲一起来到我的艺廊，为自己挑选了一款专用的杯子。据说是因为头天看到爸爸买回一件陶艺家的作品，就希望自己也能用上这么漂亮的东西。估计是压岁钱吧，小朋友从钱包里掏出仔细折成小小一叠的钞票，付完款，便面露开心之色，自豪地抱着纸袋离开了。

手捧陶器时，掌心感受到的是人手本身的暖意，以及从泥土中诞生的物品所独有的温暖。这种温暖，犹如灯盏，照亮人们的生活，滋润我们的内心。人生当中，能够令我们“以心相许”的，并不仅仅是人。我们也会信赖、尊敬、热爱那些与自己相伴度日的物品，比如动物、植物，甚或一把椅子。与它们相遇，令我们内心充盈着愉悦，日复一日平淡而寻常的时光，或许也会因此变得五彩斑斓。

我们生存所需的物品，不计其数。至于日常器皿，随使用什么都无所谓——抱持这种想法的，估计大有人在。可是，果真如此吗？人废食则不能活。“吃”这件事，形塑了我们的身与心，使我们获

取维持明日生存的气力。若论器皿为何如此必需，那是因为，它们是我们生存下去的道具。与性别、年龄无关，就像一日结束之际令我们安心休憩的床铺，器皿对于每个人来说，都是不可或缺之物。

爱器皿，便是爱每日的生活。一款咖啡杯、一只茶盅、一枚盘碟或一个饭碗……假若能亲手觅得自己真正“以心相许”的器皿，珍重生活中与之相处的每寸光阴，那么便有了信心的凭依，得以在某时某刻，超越内心的恨意与孤独。沉默而可靠的美丽器皿，我愿与之相伴相依，度过心灵丰饶且高贵的人生。

与自己相伴度日的器皿，
应选择信赖且心仪的一款。
形状、色泽、分量、手感、姿态……
器皿，栖居于人的内心，
自匠人之手，来到使用者之手，
它依然持续生长，辉映我们生命中一去不回的珍贵时光。
我愿与内心钟爱的器皿共度光阴。

第一章 愿与器皿相伴为生

